

Sy17 Die Verbaladjektive

Die Verbaladjektive sind im Prinzip Partizipia Passiva, häufig mit Nebenbedeutung.

A) ... auf -τός, -τή, -τόν/ in Komposita -τος, -τον

gleich Partizip Perfekt Passiv

mit der Bedeutung "möglich"

1) beim Simplex mit Endbetonung häufig beide Bedeutungen:

παιδευτός, -τή, -τόν (3)	erzogen	erziehbar
γνωστός, -τή, -τόν (3)	bekannt	erkennbar
αἱρετός, -τή, -τόν (3)	gewählt	wählbar, wünschenswert
ρητός, -τή, -τόν (3)	gesagt, bestimmt; berühmt	sagbar

2) beim Kompositum mit vorgezogenem Akzent oft nur gleich dem Partizip Perfekt Passiv

ἄγραπτος, -ον (2)	ungeschrieben	./. .
μετάπεμπτος, -ον (2)	herbeigebracht, herbeigerufen	./. .
ἄρρητος, -ον (2)	ungesagt	unsagbar, geheim, abscheulich
ἀπόρρητος, -ον (2)	untersagt, verboten	unsagbar, geheim, abscheulich
ἀδιάβατος, -ον (2)	./. .	unpassierbar

3) beim Präpositionalkompositum auch Endbetonung, und zwar mit der Bedeutung der Möglichkeit

διαβατός, -τή, -τόν (3)	./. .	passierbar
διάλυτος, -ον (2)	aufgelöst	./. .
διαλυτός, -τή, -τόν (3)	./. .	auflösbar
ἐξαίρετος, -ον (2)	herausgenommen, auserwählt	./. .
ἐξαιρετός, -τή, -τόν (3)	./. .	herausnehmbar

B) ... auf -τέος, -τέα, -τέον

mit der Bedeutung der Notwendigkeit, des "Müssens" (in etwa wie das lat. Gerundivum)

1) in unpersönlicher Konstruktion ("man muss"), eventuell mit Dativus auctoris, auch mit Akk./Dat.-Objekt

- δοτέον (έστιν)
Es ist zu geben.
Man muss geben.
- πᾶσι δοτέον/ δοτέα (έστιν)
Es ist (allen) von allen zu geben.
Alle müssen geben.
- πᾶσι δοτέον δέκα δραχμάς (έστιν)
Es ist (allen) von allen zehn Drachmen zu geben.
Alle müssen zehn Drachmen geben. [s. aber auch unten 2b.]
- πᾶσι δοτέον αὐτῷ δέκα δραχμάς (έστιν)
Es ist (allen) von allen ihm zehn Drachmen zu geben.
Alle müssen ihm zehn Drachmen geben. [s. aber auch unten 2b.]

2) in persönlicher Konstruktion, eventuell mit Dativus auctoris

- δέκα δραχμαὶ δοτέαι (εἰσίν)
Zehn Drachmen sind zu geben.
Zehn Drachmen müssen gegeben werden.
Es müssen zehn Drachmen gegeben werden.
Man muss zehn Drachmen geben.
- πᾶσι δοτέαι αὐτῷ δέκα δραχμαὶ (εἰσίν)
Von allen müssen ihm zehn Drachmen gegeben werden.
Alle müssen ihm zehn Drachmen geben. [s. auch oben 1d.]